

ANEXO 2

ACTAS 294 Y 264 DE LA C.I.L.A.

ACTA 264

Ciudad Juárez, Chih., a 26 de agosto de 1980

Recomendaciones para la solución del problema fronterizo de saneamiento del río Bravo.

La Comisión se reunió en las oficinas de la sección mexicana en ciudad Juárez, Chihuahua a las 11:00 horas del día 26 de agosto de 1980, para revisar los estudios efectuados y para formular recomendaciones para la resolución del problema fronterizo de saneamiento del Río.

NORMAS CUALITATIVAS PARA EL RÍO EN LA LÍNEA DIVISORIA INTERNACIONAL

SOLUCIÓN INTERMEDIA

- a) Las aguas del río deberán estar libres de aguas residuales domésticas e industriales no tratadas.
- b) Las aguas deberán estar libres de sustancias que puedan ser descargadas al río como resultado de actividad humana en concentraciones tóxicas o dañinas a la vida humana, animal o acuática o que puedan impedir significativamente los usos benéficos de dichas aguas.
- c) Las aguas del río deberán ser esencialmente libres de basuras, aceites, natas u otros materiales flotantes resultantes de la actividad humana en cantidades suficientes para ser perjudiciales, presentar aspectos desagradables o causar efectos adversos a la vida humana, a peces y a la fauna silvestre. Deberá evitarse la existencia de espumas persistentes.
- d) Las aguas del río deberán estar libres de plaguicidas en concentraciones que puedan causar efectos dañinos a la vida humana, a los peces y a la fauna silvestre.
- e) El cauce del río deberá estar libre de depósitos de lodos residuales de desagües domésticos o industriales.

NORMAS CUANTITATIVAS

(Aplicables en sitio de muestreo indicado)

VALORES MEDIOS MENSUALES			
Tiempo para su logro	Inmediatamente	Dentro de 3 meses	Dentro de 20 meses
Sitio de muestreo	1° Río Nuevo con línea divisoria	2° Canal de descarga de las lagunas	3° Río Nuevo aguas arriba del canal de descarga
PARÁMETROS			
DBO5	-	30 mg/l filtrada	30 mg/l filtrada
DQO	-	70 mg/l filtrada	100 mg/l filtrada
PH	6.0 a 9.0	-	-
OD	5.0 mg/l *	-	-
Organismos fecales coliformes	-	-	30,000 colonias/100ml con ninguna muestra que exceda de 60,000 colonias/100ml.

Nota: * Oxígeno Disuelto 5 mg/l considerado como meta para los primeros 20 meses y después como norma.

La "Comisión" acordó revisar las normas de calidad de agua para el período intermedio a intervalos de 12 meses a partir de la fecha de aprobación de la presente Acta y recomendar a los dos Gobiernos las modificaciones que parezcan convenientes.

ACTA 294

El Paso, Texas, 24 de noviembre de 1995.

PROGRAMA DE CONSOLIDACIÓN DE PROYECTOS PARA LA SOLUCIÓN DE PROBLEMAS FRONTERIZOS DE SANEAMIENTO

Basados en las consideraciones de los comisionados se adoptaron las siguientes resoluciones sujetas a la aprobación los dos gobiernos:

- La CILA, sobre una base de caso por caso, utilizando fondos estadounidenses de la EPA disponibles en la sección estadounidense de la CILA para este programa, apoyará a las comunidades fronterizas México- Estados Unidos que soliciten dicha ayuda en el desarrollo de sus proyectos de infraestructura para el manejo y tratamiento de aguas residuales, para la solución de problemas fronterizos de saneamiento, de forma tal que dichos proyectos vean incrementadas sus posibilidades de ser certificados por parte de la COCEF y financiados por el BANDAN u otras instituciones financieras internacionales que requieran dicha certificación, en el entendido de

que dichos proyectos, mejorarán la calidad de las aguas internacionales y la salud y el bienestar de los habitantes en ambos lados de la frontera.

- b) Las comunidades que reciban apoyo para consolidar sus proyectos al nivel referido, deberían ser aquellas en las que exista un problema de saneamiento fronterizo y en las que pudieran presentarse algunas de las siguientes condiciones: 1) existan riesgos a la salud humana; 2) se impida el uso benéfico de las aguas internacionales; 3) exista población afectada; 4) exista apoyo de la comunidad al proyecto y 5) exista una insuficiente capacidad de la comunidad para cubrir los costos que implica llevar los proyectos al nivel de certificación de la COCEF. En tal sentido, y con base a los resultados del monitoreo de la calidad de las aguas llevado a cabo por México y los Estados Unidos conforme a los términos del Acta 289 "Observación de la calidad de las aguas a lo largo de la frontera México-Estados Unidos", de fecha 13 de noviembre de 1992, se considera conveniente de otorgar carácter prioritario, pero sin limitarlas, a las poblaciones de Reynosa, Tamaulipas; *Piedras Negras* y ciudad Acuña, Coahuila; Nogales, Sonora; y Mexicali, Baja California.
- c) A través de la CILA se establecerán equipos institucionales binacionales de personal y asesores técnicos de cada país con experiencia en materia de saneamiento del agua, a fin de contribuir a la condición de este programa para cada una de las comunidades identificadas, quienes se reunirán con la frecuencia necesaria que permita asegurar la ejecución de los trabajos. Para cada una de las comunidades identificadas, la CILA desarrollará un plan de trabajo que determine el esfuerzo de planeación requerido a fin de permitir que los proyectos de dichas comunidades alcancen el nivel referido en la resolución uno de esta acta.
- d) Los fondos disponibles en la sección en los Estados Unidos para apoyar el programa de consolidación de proyectos podrán ser utilizados para cubrir costos a las secciones mexicanas y estadounidense, para la contratación de empresas privadas de su respectivo país hasta por un monto que será determinado por la CILA, para mejorar las posibilidades de que los actuales proyectos de saneamiento de las comunidades identificadas, cumplan con los criterios de certificación de la COCEF. Entre otras posibles tareas, la empresa privada contratada por la sección mexicana deberá ser capaz de apoyar a ésta en la revisión de los planes a fin de asegurar que éstos cumplan con los requisitos de certificación de la COCEF, y que adicionalmente el Comisionado mexicano pueda constatar que los mismos son consistentes con la legislación y necesidades de México.

La empresa privada contratada por la Sección estadounidense, entre otras tareas deberá apoyar a ésta en los trabajos que le sean encomendados como parte de este programa. Para cada caso, la CILA determinará los términos de referencia, a que se apegarán estas empresas en los trabajos que le sean requeridos.

- e) Los proyectos que se deriven de éste programa, para cada una de las comunidades identificadas, deberán presentarse en un informe de la CILA para su uso por parte de los Comisionados mexicano y estadounidense en su respectivo país. Tales proyectos deberán ajustarse a la normatividad y criterios aplicables en el país en que se ejecutarán las obras y deberán considerar alternativas de bajo costo, tecnología y mantenimiento, consistentes con la capacidad y realidad socioeconómica de las poblaciones en las que se construirían.
- f) Las comunidades que resulten beneficiadas con los recursos de éste programa de consolidación de proyectos no estarán obligadas a construir las obras que se deriven del mismo.